

id, kmAng. II
ve., Marie II
Ladenstr. II
a Doroth., III
u Margar., III
sel, III
Masch. III
rie, Renta. III
s, Gerda, K
Köw., K
Maurer, E
aur, E
Eveline, I
H., Pens I
kmAng. I
Beamt. II
leinrich, II
ser, II
id, Arb. III
Arb. III
Chern, III
Buchtr. III
V., Einricht. K
K., Heiz. K
Frau E.
str. 10
V., Schm. OE
B., Renta OE
H., Renta. I
Minna I
d.
I, II
Gonrad, Kfm.
Ierm.,
Renta. III
re., E. III
G., Elektr.-
M., Reinmfr. K
ia K
r Frau F.,
str. 19
Masch. E
G., Math. E
so, Schlacht. E
Bootsb. I
Renta. I
alt., Lackier. II
Otto, Maler II
us, Frau L.,
I
Iagerf. E
E., BetrSchloss.
Gratf. II
sen, Adr. Wwe.
das.
Splanbauer
i. Ing. K
A.
J. T. M.
Beamt. K
je
alt.
anbek
ür die hochgele-
außerhalb der
Schillingebek
i. 1949)
el, Ortsa.: Lok-
stedt Lok. I
enkamp links:
I, Pens.
orm,
e., Marie,
L., i. Fa.
rm K
thal, D., Kwf.
ichsweg
nach der allein-
wern- u. Fischer-
Butendelch
17, i. Finkenwerder
Finkw
te Finksweg
rein zu Hambg.,
obikirchho. v
E
-J., Dr., E
idegard, I
E, Renta. I
st., u. oing. II
Zeichn. II
schiff. II
E, II
Lehr. K
A. III
ve., G. III
O., Eeltr. III

3 Kuntze, C.-A., Elektr. E
Schulze, Fritz, Schiffs. E
Volkmann, H., Schiffsing. I
Hustedt, J., Polkamm. I
Herzig, M., Kelln. I
Karstens, W., Wegewart II
Janke, K.-H., Goldschm. II
Lohmann Wwe. Anna, III
Wiesner, H.-J., Maschb. III
Schrann, J.
MaschSchloss. III
5 Diebsthorst, L., Garnt. E
Hilbold, W., ObFeuerwm. E
Pingel, Gerh., E
Verbeam. I
Heins, Wilh. Renta. I
Gerke, Werner,
ObMont. K
Martens, Johs., Seefisch. II
Schumburg, H., Renta. II
Schanz, Gust.,
SchlossGeh. III
Ehner, Elfride, III
2 + Freie und Hansestadt
Hamburg
Alte Ortskarte
Vw. Stelle Finkenw.
Standesamt
Ortsamt Finkenwerder
Arbeitsamt Nebenstelle
Finkenwerder K
Hamburger Öffentliche
Bücherhalle
Witt, Willy, Hausmstr.

Butenfeld

bisher Eichenallee
Nach einer Flurbereinigung:
Butenfeld, das außerhalb des
Horsen gelegene Feld
(Benannt 1949)
Bz.: Eimsbüttel, Ortsa.: Lok-
stedt, Stl.: Lokstedt Lok. I
Pianskiez
Lokstedter Steindamm
Vom Lokstedter Steindamm
links:
1 + Freie und Hansestadt
Gleitzmann, Otto, Maschb.
Holtzmüller Wwe. E.
Schmitz Wwe., M., Renta.
Günther, Karl, ElMstr.
Giesel, Fr. R., Buchhalt.
Schultz, Hannal., Verk.
3 + Riehe jun.,
Bebelallee 129
Lange, Erwin, Kfm.
Riehe sen., Friedr.,
Fabrik. I
Wustrow, P., Maur.
Greite, Marja, K
5 + Splanbauer, E.
Dipling, Ing. I
9 + Schumann, Wwe. E.,
das. 16
Prusse, Ernst G., iFa.
Ernst G. Prusse & Co.
Schäffer, Herm., Dr.med.Arz
I
Balsborg, Oda,
Opasng. K
Schlüter, Ernst, kmAng.
Engelbrecht, Erika,
Schriftst.
11 + Volmer, Alwin,
Bauing. K
Junge Ernst, i. gl. Fa. u.
i. Fa. Verlag Ernst J. P.
Junge u. Seopitz, Ernst
Junge, Hamburg
13 + Woitek, Johann,
i. gl. Fa. K
Woitek, Cl.-U.,
i. Fa. Johann Woitek K
15-15a + Albrechts Erben
Adr. das. 15
15 Krüger, Frau, Frieda
Karl Tiedemann, Textilien K
Tiedemann, Karl,
i. ob. Fa. K
Jaeger, Hannelore,
Drogistin K
Brooks, Brigitte, kmAng. I
Rönfeldt, L., Arb. K
Ortlepp, Käthe II
Albrecht, Reinh.,
Weinküfer II
15a Ecks, W., iFa.
Hinsch & Ecks K
17 + Hesselkamp, M.,
Ing. K
19 + Isaacsohn, Frau,
Wentorf
Ohlrich, Reinh., AbtLtr. K
23 + Reimlinger, Friedr. W.,
Dr. Zahnarzt K
25 + Enge, Christiane u.
E. Devo, das.
Enge, Christiane,
Buchhalt.
Devé, Ernst, i. Fa. „Skell“
Nautische Instrumente-
und Schiffstelegrafen
Schell und Devo K

27 + Bruhn jun., Gg., Ang.
Bruhn, Georg,
Fürsinsp. K
31 + Jürgen-H. Breuer O.H.G.,
Schiffahrt K
35 + Geck, G., Dr.,
Dipl.Volkwr. K
Sieber, Ingrid, Postang. E
Langhagel, K.
ObRegRat K
Bohls, Lieselotte, Dr. med.
Read, Viktoria
37-37a + Reimers, A.,
das. 37
Werber, Johs., Pens. E
37 Volstorf, H.-O., HHA-Ang E
Moldenhauer, Horst, Zim. E
Beck, Wwe., Marie E
Reimers, A., MauMstr. I
Reimers, Karl, Pens. I
Maruhn, Ernst, Schloss. II
37a Faust, A., Pens.
Böttger, E., Klumpn.
39 +
Rudolph, Wern., Prok.
K. E
Peller, P., Ellag. K
Bollnow, E., Kwf. II
43-43a + Ebers, Lisbeth,
das. 43
Ebers, Lisbeth, iFa. E
43a Ebers Wwe., Marg. E
Böschke, Paula, Fris. E
Bauer, Gerh. Kfm. E
Hofmann, Herb., Masch. I
Heyne, Gertrud, Sekr. I
Vom Lokstedter Steindamm
rechts:
2 + Hartwig, Martha,
u. Gertrud Holthof, das.
Holthof, H., Dr.,
OstStudDir. E
Holthof, Ebb., Dr. med.
dent. Zahnarzt
Obermann, M.-A.,
kmAng. I
Hartwig, Martha,
StudRat K
Faehietz, Christ., Renta. K
4 Alpen, Anneliese, Adr.
Wulfsdal 22
Zaubel, Alfr.,
Stauerelinsp. K E
Zander, A., Renta.
Rohl, Wern., Vertr. I
6 + Hans Riemer, Experte K
8 + Gercken, H., i. Fa.
Peters, Kause, Bodenstein
& Cons. K
10 + Spittel Wwe., P. K
Schmoor, H., Kfm.
12 + Küchenmeister Wwe.,
O. K
Fritzsche, E., Kapl. K
Doherr, Rud. K
14 + Plesch, M., Dr., Erben,
Adr. E. Ulrich, das.
Ulrich, Ernst, Ang.
Ulrich, Justinsp.
Fischer, Ernst,
Verbeltr. K
16 + Schumann Wwe., E. E
Schneemann, Louis-H.,
Kfm. E
Clemens, W., Dr. jur.,
OstLandesgerat K
Meyer Wwe., Charlotte,
StaAng. I
18 + Freie u. Hansestadt
Hamburg
20 + Weise Wwe., O.,
Parbs, Herm. Gescht. d.
Reisebüro die Welt Un-
tersütuungsgesellschaft
m.b.H. K E
Drossart, P., Dr. med.,
Facharzt I. Chir. K
Andrews, W., Exped.
Wohlmann, Helm. II
24-24a + Freie u. Hansestadt
Hamburg
24 Hohmann, Inge,
VorwAng. I
24a Paetow, R.,
PolBeamt. a. D.
Heide, Helm., Postbeamt.
26 + Hugo, Ch., i. d. Firm.
Hugo & van Emmerik u.
Hugo & Rott K
Brockerhoff, Frau G.,
kmAng.
Ressel, Frau T.
3 + Dierksen, W.,
Gartengest. K
Hotop, Konr., Gärtin. E
Hotop, Günth., Stud. E
32 + Gries, Beria, das.
Gries, Helm. Adr. Kfm.
Gries, Ad., Kfm.
42 + Kleinwächter, H.,
BlumHdlr. K
Eismann, W., Mal.

42a + Freie und Hansestadt
Hamburg
Fleischer, F., AutoLackierer
Kantingehilfen II
44 + Max Bruhn,
Tonwaren-Großhdl. K
46 + Wiese, W.,
Dachbldr. K
Jahnke, K.-H., BkBeamt.
48 + Struck, R.,
Tischlermeister K

Butenkamp

Flurbereinigung
Butenkamp ist die Bezeich-
nung für die nördliche Acker-
flur von Winterhude, die
außerhalb der Kämpfe belegen
ist (Ben. 1920)
Bz.: Hamb.-Nord, Stl.: Winter-
hude K 39

Butenwarf

Außerhalb des Deiches lie-
gende Warf, Warf = künstl.
geschaffene Erhöhung
Bz.: Hmb-Mitte, Ortsa.: Fin-
kenwerder, Stl.: Finken-
werder K Finkw
Von Neudelch abzweigend
1 + Bauer, R.
Bauer, jun., Rud.
Güteranverk.
Kusch, Willi, Gastst. K
2 + Helmcke, A.
Helmcke, Claud., kmAng.
Wünsche, G., Maur.
3 + Schindler, Anton, Vorarb.
Schindler, Friedr., Seefisch.
4 + Jens, H.
Jens, E., Schuldien.
5 + Harms, Heinr., Schiffer
Kügler, Johs., Koch
6 + Behrens Wwe., K.
Brandt, W., Deckan.
7 + Brunko, F., Kapl. K
8 + Möhlmann, Johannes,
Meisterpl. IR
Erdmann, M., Schloss.
Pahlen, Kl., Flugzgb.
9 + Fock, W., i. folg. Fa. K
Wiedner, H., Dreh.
Fackler, Otto, Seelmach. II
Grube, Erich, Schloss.
10 + Heins, K.,
SchuhMstr. K

Butenwold

bisher Herrenwold
Nach einem Flurnamen, außer-
halb des Deiches belegene
Weide (Ben. 1949)
Bez.: Harburg, Ortsa.: Wil-
helmsburg, Stl.: Wilhelmsburg,
K 39 Wi. I
Vom Vogelhütendeich
rechts:
1 + Kathner, Frau Valeska
Verw.: Ernst Simon & Co.
Gr.-Flotbek, Waltstr. 18
Bühning Wwe., F., Renta.
Genditzki, Kurt, Renta. E
Przybylla, J., Arb. E
Reimers, Hugo, Renta. E
Bomberg, G., Arb. E
Pohl Wwe., Walli
Tschiersch, Heinr., Maur. I
Walczak, Wwe. J. I
Rohloff Wwe., Anna E
2 + Dieselbe
Grunow, Frau L., Kont. E
Piek, Frau Maria II
Rohloff Wwe., Anna E
Hinrichs, Frau Anna Marie,
HsAng. E
Bastick, W., Renta. E
Stoll, E., Masch. I
Bastick, K., MaschSchl. E
Busler, Frau, A., Renta. I
Busler, G., Arb. I
Peters Wwe., Ella
Stekhan, Frau W., Renta. I
Bartel, Gerh., Schloss.
Butjadinger Weg
Nach der oldenburgischen
Landschaft Butjadingen
Bz.: Hmb-Mitte, Ortsa.: Fin-
kenwerder, Stl.: Finken-
werder K Finkw
3-15 + Deutsche Wohnungs-
bauges. m.b.H., „Har-
burg“, Knoopstr. 35
3 Wedel, Wilh., H., Arb. E
Rosochatus, A., Install. E
Frobose, K., Zim. E
Simon, Wwe., A. I
Marshall, Theodor, Maler
Nehmitz, E., kmAng. I
Krüger, Anna, E
Giese, E.-H., Schneid II
Lehler, Wwe., R. II
5 Diener, Kurt, Bäcker
Dühr, Marie-Elise, Kont. E

Lorentz, Rich., Handwerker I
Plog, F., Werkmstr. I
Sönksen, Frieda,
Kantingehilfen II
Dose, Frau E. II
Eggert, F. II
7 Hodde, H., kmAng.
Schulz, Georg, Dreher E
Lehler, Karl, Polsterer
Uken, Otto, Schiffsführer
Schumann Wwe., Mary
Bürger Wwe., F. II
9 Goertz, Walt., Klumpn. E
Frichs, W., Schiffszim. E
Heitmann, Paul, Kfm. K I
Dorst, Siegf., Steuerm.
Baack, Cécile II
Frautzer, Frau Aug. II
11 Wedel, Wilhelm, Renta.
Tiedert, Gust., Kwf. E
Misiolik, M. E
Ensel, Paul, MaschBauer I
Wischmann, Ernst,
MagazVerw. I
Fattroth, Rud., Elektr. I
Griebenow, E., JustAng. II
Baetke, Rob., Schlosser II
13 Martens, Wilh.,
Tischler
Kophal, Paul, Arbeiter E
Jansen, Ernst, Renta. E
Malwald, O., Kfm.
Remmers, Hans, kmAng. I
Thietke, W. II
Sturm, Thilo, Schiffsf. II
Peters, Wern., Dreh. II
15 Backes, Wilh., Arb.
Wühl, Wwe., H. E
Klein, Martha,
Küchenhilfe E
Kuhn, A., Klumpn.
Horn, Fritz, Maschinist
Jungmann, H., Steuerer
Wagner, Anna II
Kronfeld, W., Renta. II
2-16 + Deutsche Wohnungs-
bauges. m.b.H., „Har-
burg“, Knoopstr. 35
2 Reich, Okt., Sattler
Ermann, Hans, Etschweif. E
Becker, Walt., ElektroMstr. I
Hilbig, H.
Dreows, H., Mech. I
Wüll, Wilh., Dreh.
Fackler, Otto, Seelmach. II
4 Bernier, Emma, Arb. E
Johansson, H.
Schiffszim. E
Tiedert, Ernst, Renta. I
Heitmann, Arth.,
Zeichn. I
Hopp, Irng, Mass. K II
Zapp, G., MasSchloss.
6 Reider, Heinr., Plöten,
Gebauer, Wilh., Kwf. E
Riedel, G., Lehr. K
Schulz, Walt., Bohr.
Kruiger, A., Stanz.
Kowalski, M.,
Schiffsbldr. II
Schumann, Heinr., Schloss.
8 Kiehlmann, Martin, Dreher E
Enke, Erich, Masch. E
Bartels, Alwin, Masch. I
Bartels, Karl, MaschBauer
Frichs, G., Rang. II
Monegel, A., Zim. II
10 Meeves, A., Bierner E
Graigen, Hans,
Werkzeugausgeber
Böhneke, Curt, Schiffbauer I
Nehls, Franz, Melbgeh. I
Thiel Wwe., Aug.
Wehrs, Frau, Therese,
Renta. II
Kammann, Erich II
12 Rost, R., Renta. E
Frichs, Otto, Arbeiter E
Quante, Hans D.,
Schiffszim. E
Borstelmann, Rud., Schiffer I
Warkentin, E., PolBeamt. I
Pietsch, M., Klumpn. I
Wrage, Rob., LagVerw. II
Kobnick, Wwe., Th. II
Doll Wwe., L. II
Joras, W., Polst. II
14 Stoll, Alfr., Werftarb.
Ruhke, H., Nietler E
Hennings, Frau E., kmAng. E
Seifert, Helm.,
Steuerm. K
Schulz, Gustav
Hausmann, W., Arb. I
Düwel, H., Renta. I
Schaffrath, Pet.,
Dachdecker I
Stoedert, Har., Maur. II
Lemme Wwe., A., Renta. II
Peters, Frau, Olga II
16 Lütjhe, Heinr., Arb. E
Markisch, Otto, Kwf. E
Blume, H., KupfSchm. E
Schau, Wwe., Betty I
Patzke, R., Arb.
Schneider, K., Tischl. I
5 Diener, Kurt, Bäcker
Horn, Helm., MaschSchloss II

Buttstraße

bisher Kleine Fischerstraße
(Fischmotiv). Benannt 1950
Bz.: Altona, Stl.: Altona-Alt-
stadt K Alt. I
Vom Fischmarkt links:
11-13 + Gemeinn. Wohnungs-
untern., Freie Stadt G.m.
b.H., Nagelsweg 10
11 Witt, Henriette, Renta.
Kock, Helene, KüchHilfe
Barnieske, Georgine,
Küchenhilf.
13 Otte, Chr., K
Klumpn.-Mstr., K
Maß Wwe., Anna
15 + Freie u. Hansestadt
Hamburg
Ahrens, Herb., Elektr.
Anders, Herb., Kwf.
Schmidt, Johannes, Kfm.
Witte, Harald, Schiffsb.
Landmann, F., Schuhm.
Bauermeister, O., Renta.
33 + Freie und Hansestadt
Hamburg
Wolff, J.,
RohprodGroßhdl. K
Vom Fischmarkt rechts:
2-2a + Gemeinn. Wohnungs-
untern., Freie Stadt G.m.
b.H., Nagelsweg 10
2 Stoll, Heinz, Kwf.
Brassck, Hans, Kfm. II
2a Reimer, W.,
Schiffsmakl. K
40-42 + Gemeinn. Woh-
nungsuntern., „Freie Stadt“
GmbH., Nagelsweg 10
42 Gippe, Georg, HalArb.
Kuc, J., Arb. E
48-50 + Rohrmater, O.,
Odenleider Str. 72
Kollmann, Walt. OE
Hilbig, H.
Schiffsing. OE
Hänze, Helm., MaschSchl. I
Schipper, W., Arb. I
Mullen, K., Arb. II
Tiedemann, Alw., MaschB. I
Ihde, Willy, Renta. I
Pfeffer, W., Kelln.
Serenhusen Wwe., K.
Müller, Carl, Masch. II
Fischer, Herm., Arb. II
Runge, Herm., Hdlr. II
Fick, H., Zimmerpol. III
v. Postel, Gerh.,
Isolier. IV
Gremmel, Walt., Tischl. V
Buurkamp
Buurkamp bedeutet Buernfeld
Bz.: Hmb.-Nord, Ortsa.: Fuhls-
büttel, Stl.: Langenborn K Lai
Vom Buurredder links:
1 + Müller, Herm.,
SchuhMstr. K
Möller, Bernh., Schuhm.
3 + Eggers, Ernst,
JustipfWachmstr.
5 + Wasserthal, P.,
Tischlermeister
Wasserthal, Heinz, Ing.
7 + Hansper, Alfr., Fräser
+ Hansen, E., Verk.
Warn, Wwe., M., Renta.
11 + Klempau, Julie, das.
Klempau, Christ., iAng.
Intran, Lotte, KfSchw.
13 + Kreuzer, Walt.-H.
kmAng.
15 + Nieswandt, Paul
17 + Botger, Heinrich, Arb.
Böttger, Wern., Maur.
19 + Hoyer, K.,
u. Miteign. das.
Hoyer, K., Renta.
Seemann, Irma, Ang.
21 + Kastner, Elisabeth, das.
Kastner, Otto, Arb.
Martens, Herb., Form.
Wöck, G., Klumpn.
23 + von Elm. Joadh., Niet.
25 + Mohrenstecher, Karl,
Erzieher
Vom Buurredder rechts:
2 + Rump, C.
Borchert, Wwe., A.
4 + Kastner, Joh., Maurer
Willner, H., Mal.
6 + Meissner, K., Modellb.
8 Justin, B., Ing.
12 + Heyd, G. u. Miteign., das.
Heyd, Gottlieb, Rentner
Heyd, W., kmAng.
14 + Weisel, Klaus, Fris.